



ERRATUM

Commission paritaire de l'industrie chimique

**CCT n° 167283/CO/116
du 09/09/2021**

Correction du texte français :

- A l'article 4, § 1er, le second 3° doit être corrigé comme suit : "3° satisfont aux conditions de carrière professionnelle, conformément à l'article 3, §1 (= 33 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**), §3 (= 35 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**), §7 (= 40 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**) de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise à la fin de leur contrat de travail;"
- A l'article 4, § 2, le 3° doit être corrigé comme suit : "3° satisfont aux conditions de carrière professionnelle, conformément à l'article 3, §6 (= 35 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**) de l'arrêté royal..."
- A l'article 10, le premier alinéa doit être corrigé comme suit : "La présente CCT est conclue pour une durée déterminée du 1er janvier **2021** jusqu'au 31 octobre 2021 à l'exception des articles 4 § 1, 8 et 9 qui courent du 1er juillet **2021** jusqu'au 31 octobre 2021."

ERRATUM

Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid

**CAO nr. 167283/CO/116
van 09/09/2021**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In artikel 4, § 1 moet het 2de 3° als volgt verbeterd worden : "3° satisfont aux conditions de carrière professionnelle, conformément à l'article 3, §1 (= 33 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**), §3 (= 35 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**), §7 (= 40 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**) de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise à la fin de leur contrat de travail;"
- In artikel 4, § 2 moet 3° als volgt verbeterd worden : "3° satisfont aux conditions de carrière professionnelle, conformément à l'article 3, §6 (= 35 ans de carrière professionnelle **en tant que salarié**) de l'arrêté royal..."
- In artikel 10, moet eerste lid als volgt verbeterd worden : "La présente CCT est conclue pour une durée déterminée du 1er janvier **2021** jusqu'au 31 octobre 2021 à l'exception des articles 4 § 1, 8 et 9 qui courent du 1er juillet **2021** jusqu'au 31 octobre 2021."

Correction dans les deux langues :

- Dans l'annexe, le premier alinéa doit être corrigé comme suit : « ...visé dans l'article 1er de la cct n° 46 conclue au sein du CNT le 23 mars 1990, soit ~~ayant travaillé~~ **un travail** dans un métier lourd, ... ».
- Dans l'annexe, point II, le premier alinéa le premier alinéa doit être corrigé comme suit : « ...visé dans l'article 1er de la cct n° 46 conclue au sein du CNT le 23 mars 1990, soit ~~ayant travaillé~~ **un travail** dans un métier lourd (...) ».

Décision du

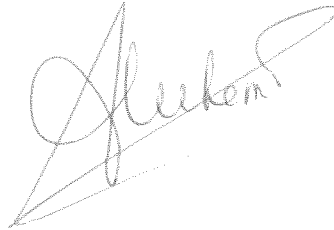
Verbetering in beide talen :

In de bijlage, moet de eerste lid als volgt aangepast worden : « ...zoals bedoeld in artikel 1 van de cao nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 in de NAR, ofwel ~~gewerkt hebben~~ **een werk** in een zwaar beroep... ».

In de bijlage, punt II, moet de 1ste lid als volgt verbeterd worden : « ...zoals bedoeld in artikel 1 van de cao nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 in de NAR, ofwel ~~gewerkt hebben~~ **een werk** in een zwaar beroep..., gesloten op 9 september 2021 (...) ».

Beslissing van

17 -12- 2021

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gleeken', is written over the date stamp.

PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID	COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE
CAO van 9 september 2021 betreffende de stelsels van SWT en uitkeringen bij landingsbanen	CCT du 9 septembre 2021 relative au régimes de RCC et aux allocations pour les emplois de fin de carrière
I. Toepassingsgebied	I. Champ d'application
<p>ARTIKEL 1. Deze CAO is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders, hierna "de werknemer(s)" genoemd, van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.</p> <p>Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p>	<p>ARTICLE 1^{er}. La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers, ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) » des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de l'industrie chimique.</p> <p>Par « travailleurs » sont visés : les travailleurs masculins et féminins.</p>
II. Uitkeringen bij landingsbanen	II. Allocations pour les emplois de fin de carrière
<p>ARTIKEL 2. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 156 van de Nationale Arbeidsraad wordt de leeftijdsgrens voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft:</p> <ul style="list-style-type: none"> • op 55 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, §1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking; • op 55 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, §1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 hun arbeidsprestaties verminderen met een vijfde <p>en die:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ofwel, voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5, 2° en 3° van het KB van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het KB van 30 december 2014; • ofwel, voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5, 1° van het KB van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het KB van 30 december 2014, indien de 	<p>ARTICLE 2. En application de la convention collective n° 156 du Conseil National du Travail, l'âge relatif à l'accès au droit aux allocations , est porté :</p> <ul style="list-style-type: none"> • à 55 ans pour ce qui concerne le droit aux allocations pour les travailleurs qui, en application de l'article 8, §1^{er} de la convention collective de travail n°103, ont réduit leur prestations à mi-temps; • à 55 ans pour ce qui concerne le droit aux allocations pour les travailleurs qui, en application de l'article 8, §1^{er} de la convention collective de travail n°103, ont réduit leur prestations d'un cinquième <p>et qui:</p> <ul style="list-style-type: none"> • soit remplissent les conditions définies à l'article 6, §5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014; • soit remplissent les conditions définies à l'article 6, §5, 1° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, pour autant que l'entreprise concernée soit

<p>betrokken onderneming erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering en naar aanleiding hiervan een collectieve arbeidsovereenkomst heeft afgesloten die uitdrukkelijk verwijst naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 156 van de Nationale Arbeidsraad.</p>	<p>reconnue comme entreprise en difficultés ou en restructuration et qu'en conséquence elle ait conclu une convention collective de travail qui se réfère explicitement à la convention collective de travail n° 156 du Conseil National du Travail.</p>
<p>III. Invoering :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor werknemers met een zwaar beroep vanaf de leeftijd van 60 jaar met 33 of 35 jaar loopbaan • Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor werknemers met een lange loopbaan vanaf de leeftijd van 60 jaar met 40 jaar loopbaan • Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen vanaf de leeftijd van 58 jaar en met 35 jaar loopbaan 	<p>III. – Introduction :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs ayant un métier lourd à partir de 60 ans moyennant 33 ou 35 ans de carrière professionnelle • Régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs ayant une carrière longue à partir de 60 ans moyennant une carrière professionnelle de 40 ans • Régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves à partir de 58 ans moyennant une carrière professionnelle de 35 ans
<p>ARTIKEL 3. Dit hoofdstuk heeft tot doel, de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige oudere werknemers indien zij worden ontslagen, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in de CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, in te voeren.</p> <p>ARTIKEL 4. §1. In toepassing van de CAO's nr. 143, 151 en 152 van de Nationale Arbeidsraad, worden volgende stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage, ingevoerd van 1 juli 2021 tot 31 oktober 2021:</p> <p>1° Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar mits 33 jaar loopbaan voor werknemers met een zwaar beroep, zoals gedefinieerd in artikel 3, §1 van het KB van 3 mei 2007. Dit stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage is alleen maar van toepassing op de ondernemingen die hiermee op hun niveau instemmen, door toe te treden tot</p>	<p>ARTICLE 3. Ce chapitre a pour objet d'introduire les régimes d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, selon les modalités prévues par la CCT n° 17 conclue au sein du Conseil National du Travail.</p> <p>ARTICLE 4. §1. En application des CCT n°143, 151 et 152 du Conseil National du Travail, les régimes de chômage avec complément d'entreprise suivants sont introduits du 1er juillet 2021 jusqu'au 31 octobre 2021:</p> <p>1° Le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans moyennant 33 ans de carrière professionnelle pour les travailleurs ayant un métier lourd, conformément à l'article 3, §1 de l'arrêté royal du 3 mai 2007. Ce régime de chômage avec complément d'entreprise ne s'applique qu'aux entreprises qui en conviennent à leur niveau, par adhésion à la présente CCT</p>

<p>onderhavige sectorale CAO, hetzij onder de vorm van een CAO hetzij onder de vorm van een toetredingsakte tot deze sectorale CAO zoals bepaald in artikel 8 van deze CAO.</p>	<p>sectorielle, soit sous la forme d'une CCT, soit sous la forme d'un acte d'adhésion comme prévu dans l'article 8 de cette CCT.</p>
<p>2° Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar mits 35 jaar loopbaan voor werknemers met een zwaar beroep, zoals gedefinieerd in artikel 3, §3 van het KB van 3 mei 2007.</p>	<p>2° Le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans moyennant 35 ans de carrière professionnelle pour les travailleurs ayant un métier lourd, conformément à l'article 3, §3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007.</p>
<p>3° Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd 60 jaar met een loopbaan van 40 jaar, zoals gedefinieerd in artikel 3, §7 van het KB van 3 mei 2007.</p>	<p>3° Le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans moyennant 40 ans de carrière professionnelle, conformément à l'article 3, §7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007.</p>
<p>Er wordt een regeling van aanvullende vergoeding voorzien voor de werknemers die voor de periode van 1 juli 2021 tot 31 oktober 2021:</p>	<p>Le régime d'indemnité complémentaire est prévu pour les travailleurs qui dans la période du 1er juillet 2021 jusqu'au 31 octobre 2021 :</p>
<p>1° ontslagen worden behoudens wegens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten en die bovendien;</p>	<p>1° sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail et qui en outre;</p>
<p>2° de leeftijd van 60 jaar of ouder bereiken uiterlijk op 31 oktober 2021 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;</p>	<p>2° atteignent l'âge de 60 ans ou plus, au plus tard au 31 octobre 2021 et à la fin de leur contrat de travail;</p>
<p>3° het vereiste beroepsverleden zoals voorzien in artikel 3, § 1 (= 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende), § 3 (= 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende), en § 7 (= 40 jaar beroepsverleden als loontrekkende) van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage bereiken op het einde van hun arbeidsovereenkomst;</p>	<p>3° satisfont aux conditions de carrière professionnelle, conformément à l'article 3, §1 (= 33 ans de carrière professionnelle), §3 (= 35 ans de carrière professionnelle), §7 (= 40 ans de carrière professionnelle) de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise à la fin de leur contrat de travail; <i>* en tant que salarié</i></p>
<p>4° voldoen aan alle andere wettelijke bepalingen terzake;</p>	<p>4° satisfont à toutes les dispositions légales en la matière;</p>
<p>5° De werknemers die zich willen beroepen op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage zoals ingevoerd in artikel 4, §1, 1° van onderhavige CAO, moeten ten minste 5 jaar anciënniteit in de onderneming bewijzen; de CAO of de toetredingsakte kan deze anciënniteitsvoorwaarde in de onderneming brengen op maximaal 20 jaar.</p>	<p>5° Les travailleurs qui veulent faire appel au régime de chômage avec complément d'entreprise, visé à l'article 4, §1, 1° de cette CCT, devront justifier d'au moins 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise ; la CCT ou l'acte d'adhésion pourra porter cette condition d'ancienneté dans l'entreprise à un maximum de 20 ans.</p>

§2. In toepassing van de CAO nr. 150 van de Nationale Arbeidsraad, wordt volgend stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, ingevoerd van 1 januari 2021 tot 31 oktober 2021:

1° Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, zoals gedefinieerd in artikel 3, § 6 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007.

Er wordt een regeling van aanvullende vergoeding voorzien voor de werknemers die voor de periode van 1 januari 2021 tot 31 oktober 2021:

1° ontslagen worden behoudens wegens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten en die bovendien;

2° de leeftijd van 58 of ouder bereiken uiterlijk op 31 oktober 2021 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;

3° het vereiste beroepsverleden zoals voorzien in artikel 3, § 6 (= 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende) van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag bereiken op het einde van hun arbeidsovereenkomst;

4° voldoen aan alle andere wettelijke bepalingen terzake;

ARTIKEL 5. Voor de betrokken werknemers bedoeld in artikel 4 van onderhavige CAO gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de voornoemde CAO nr. 17.

De betrokken werknemers zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de voornoemde CAO nr. 17. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

§2. En application de la CCT n°150 du Conseil National du Travail, le régime de chômage avec complément d'entreprise suivant est introduit du 1er janvier 2021 jusqu'au 31 octobre 2021:

1° Le régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, conformément à l'article 3, §6 de l'arrêté royal du 3 mai 2007.

Le régime d'indemnité complémentaire est prévu pour les travailleurs qui dans la période du 1er janvier 2021 jusqu'au 31 octobre 2021 :

1° sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail et qui en outre;

2° atteignent l'âge de 58 ans ou plus, au plus tard au 31 octobre 2021 et à la fin de leur contrat de travail;

3° satisfont aux conditions de carrière professionnelle, conformément à l'article 3, §6 (= 35 ans de carrière professionnelle) de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise à la fin de leur contrat de travail;

entant que salaire

4° satisfont à toutes les dispositions légales en la matière;

ARTICLE 5. Pour les travailleurs visés à l'article 4 de cette CCT, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par la CCT n° 17 précitée sont d'application.

Les travailleurs concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la CCT précitée n° 17.; Le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

ARTIKEL 6. Aanvullende vergoeding

De aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde CAO nr. 17 toegekend. De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in de artikelen 6 en 7 van de voornoemde CAO nr. 17.

Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan 50% van het verschil tussen de werkloosheidsuitkering en het netto referteloon van de werknemers.

Voor de berekening van het voornoemd netto referteloon tot bepaling van de hogervermelde aanvullende vergoeding wordt evenwel de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage van de werknemers berekend op 100% in plaats van 108% van hun begrensde bruto maandloon.

De aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

Het bedrag wordt, overeenkomstig artikel 8 van de voornoemde CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad:

- gebonden aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen;
- herzien overeenkomstig de herwaarderingscoëfficiënt door de Nationale Arbeidsraad jaarlijks vastgesteld, in functie van de evolutie van de regelingslonen.

ARTIKEL 7. Werkhervatting

De betrokken werknemers in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage verbinden zich ertoe hun laatste werkgever onmiddellijk in te lichten indien zij een activiteit hernemen.

In geval van werkherhervatting bij een andere werkgever of als zelfstandige zal de bovengenoemde aanvullende vergoeding, overeenkomstig de bepalingen van de

ARTICLE 6. Indemnité complémentaire

L'indemnité complémentaire est octroyée conformément aux dispositions de la CCT n° 17 précitée. L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 6 et 7 de la CCT n° 17 précitée.

Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à 50% de la différence entre l'allocation de chômage et la rémunération nette de référence du travailleur.

Pour le calcul de la rémunération nette de référence précitée déterminant l'indemnité complémentaire susmentionnée, la cotisation personnelle des travailleurs à la sécurité sociale est calculée sur 100% au lieu de 108% de leur rémunération mensuelle brute plafonnée.

L'indemnité complémentaire est payée mensuellement.

Son montant est, conformément à l'article 8 de la convention collective n° 17 précitée conclue au sein du Conseil National du Travail:

- lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en la matière aux allocations de chômage;
- révisé conformément au coefficient annuel de réévaluation déterminé par le Conseil National du Travail en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

ARTICLE 7. Reprise de travail

Les travailleurs concernés en régime de chômage avec complément d'entreprise s'engagent à informer immédiatement leur dernier employeur s'ils reprennent une activité.

S'ils reprennent une activité auprès d'un autre employeur ou en tant qu'indépendant, le paiement de l'indemnité complémentaire susmentionnée est maintenu,

<p>voornoemde CAO nr. 17, doorbetaald worden.</p> <p>Indien zij het werk niet hernemen, zullen zij om de drie maand het bewijs voorleggen dat zij van de werkloosheidsuitkeringen blijven genieten.</p> <p>ARTIKEL 8. Toetredingsprocedure voor het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar mits 33 jaar loopbaan voor werknemers met een zwaar beroep</p> <p>De toetredingsprocedure tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van artikel 4, §1, 1° van deze CAO wordt als volgt vastgesteld:</p> <p>A. Indien de toetreding gebeurt via een CAO dient deze CAO te vermelden dat hij gesloten is in uitvoering van deze sectorale CAO; hij wordt voor neerlegging verzonden naar de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Een afschrift van deze CAO wordt ter kennisgeving verzonden naar de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid die er de ondertekenaars van deze CAO van in kennis brengt;</p> <p>B. Indien de toetreding via toetredingsakte gebeurt, is de procedure als volgt:</p> <p>De toetreding gebeurt door de betekening van een toetredingsakte, waarvan een model in bijlage aan deze CAO wordt toegevoegd.</p> <p>Deze toetredingsakte dient door de werkgever aan elke werknemer schriftelijk te worden meegedeeld. Gedurende acht dagen vanaf die schriftelijke mededeling stelt de werkgever een register ter beschikking van de werknemers waarin zij hun opmerkingen mogen schrijven.</p> <p>Deze toetredingsakte dient te vermelden dat zij opgemaakt is in uitvoering van deze sectorale CAO. Zij wordt - na de hierboven vermelde termijn van acht dagen en samen</p>	<p>conformément aux dispositions de la CCT n° 17 précitée.</p> <p>S'ils ne reprennent pas une activité, ils fourniront tous les trois mois la preuve qu'ils continuent à bénéficier des allocations de chômage.</p> <p>ARTICLE 8. Procédure d'adhésion pour le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans, moyennant 33 ans de carrière pour les travailleurs ayant un métier lourd</p> <p>La procédure d'adhésion au régime de chômage avec complément d'entreprise, visé par l'article 4, §1, 1° de cette CCT est définie comme suit:</p> <p>A. Si l'adhésion s'opère par CCT, cette CCT doit mentionner qu'elle est conclue en exécution de la présente CCT sectorielle; elle sera envoyée pour dépôt au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale. Une copie de cette CCT sera envoyée pour information au président de la Commission Paritaire de l'industrie chimique qui en informe les signataires de la présente CCT;</p> <p>B. Si l'adhésion s'opère par acte d'adhésion, la procédure est la suivante:</p> <p>L'adhésion se fait par la signification d'un acte d'adhésion dont un modèle est joint en annexe à la présente CCT.</p> <p>Cet acte d'adhésion doit être communiqué par écrit par l'employeur à chaque travailleur. Pendant huit jours à partir de cette communication écrite, l'employeur met un registre à la disposition des travailleurs, dans lequel ceux-ci peuvent formuler leurs observations.</p> <p>Cet acte d'adhésion doit mentionner qu'il est conclu en exécution de la présente CCT sectorielle. Il sera envoyé - après le délai de</p>
---	---

<p>met het register - voor neerlegging verzonden naar de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeids-betrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Een afschrift van deze toetredingsakte evenals van het voornoemde register, wordt ter kennisgeving verzonden naar de Voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid die er de ondertekenaars van deze sectorale CAO van in kennis brengt.</p>	<p>huit jours susmentionné et avec le registre - pour dépôt au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale. Une copie de cet acte d'adhésion ainsi que du registre précité sera envoyée pour information au président de la Commission Paritaire de l'industrie chimique qui en informe les signataires de la présente CCT sectorielle.</p>
<p>IV. Vrijstelling aangepaste beschikbaarheid - Sectorale toetreding tot CAO nr. 153 van de Nationale Arbeidsraad</p>	<p>IV. Dispense disponibilité adaptée - Adhésion sectorielle à la CCT 153 du Conseil National du Travail</p>
<p>ARTIKEL 9. De sector bevestigt de bepalingen van de CAO nr. 153 van de Nationale Arbeidsraad uit te voeren voor de periode van 1 juli 2021 tot 31 oktober 2021.</p>	<p>ARTICLE 9. Le secteur confirme exécuter les dispositions de la CCT n° 153 du Conseil National du Travail pour la période du 1^{er} juillet 2021 jusqu'au 31 octobre 2021.</p>
<p>V. - Duur</p>	<p>V - Durée</p>
<p>ARTIKEL 10. Deze CAO is gesloten voor bepaalde duur van 1 januari 2021 tot 31 oktober 2021 met uitzondering van de artikelen 4 §1, 8 en 9 die lopen van 1 juli 2021 tot 31 oktober 2021.</p> <p>Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.</p>	<p>ARTICLE 10. La présente CCT est conclue pour une durée déterminée du 1^{er} janvier 2021 jusqu'au 31 octobre 2021 à l'exception des articles 4 § 1, 8 et 9 qui courent du 1^{er} juillet 2021 jusqu'au 31 octobre 2021.</p> <p>La présente CCT sera déposée au greffe de la Direction Générale Relations Collectives de Travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.</p>
<p>Bijlage aan de CAO van 9 september 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 60 jaar mits 33 jaar loopbaan voor werknemers met een zwaar beroep.</p>	<p>Annexe à la CCT du 9 septembre 2021, conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans moyennant 33 ans de carrière pour les travailleurs ayant un métier lourd.</p>

<p>Model van toetredingsakte overeenkomstig artikel 4, §1, 1° van de sectorale CAO van 9 september 2021 betreffende de stelsels van SWT en uitkeringen bij landingsbanen</p>	<p>Modèle d'acte d'adhésion conformément à l'article 4, §1, 1° de la CCT sectorielle du 9 septembre 2021 relative au régimes de RCC et aux allocations pour les emplois de fin de carrière</p>
<p>Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 60 jaar voor de werknemers met 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende en die ofwel minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de CAO nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 in de NAR, ofwel gewerkt ^{* een werk} hebben in een zwaar beroep zoals gedefinieerd in artikel 3, §1 van het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, evenals minstens 5 jaar anciënniteit in de onderneming hebben.</p>	<p>Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans pour les travailleurs ayant 33 ans de passé professionnel en tant que salarié ainsi que soit 20 ans au minimum dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1er de la CCT n° 46 conclue au sein du CNT le 23 mars 1990, soit ayant travaillé ^{* en travail} dans un métier lourd, tel que défini à l'article 3, §1er de l'AR du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, ayant également au moins 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise.</p>
<p>I. Identiteit van de onderneming</p>	<p>I. Identité de l'entreprise</p>
<p>1.1. Naam en voornaam of naam van de onderneming</p>	<p>1.1. Nom et prénom ou nom de l'entreprise</p>
<p>1.2. Woonplaats of sociale zetel.....</p>	<p>1.2. Domicile ou siège social</p>
<p>straat/laan nr.</p>	<p>rue/avenue n°</p>
<p>postcode gemeente</p>	<p>code postal commune</p>
<p>1.3. Zetel technische bedrijfseenheid (exploitatiezetel)</p>	<p>1.3. Unité technique d'exploitation (siège d'exploitation)</p>
<p>straat/laan nr.</p>	<p>rue/avenue n°</p>
<p>postcode gemeente</p>	<p>code postal commune</p>
<p>1.4. Telefoon.....</p>	<p>1.4. Téléphone</p>
<p>1.5. Identiteit van de ondertekenaar</p>	<p>1.5. Identité du signataire</p>
<p>functie</p>	<p>fonction</p>
<p>1.6. Nr. Paritair Comité</p>	<p>1.6. N° de Commission Paritaire</p>
<p>1.7. Het ondernemingsnummer (KBO)</p>	<p>1.7. Le numéro d'entreprise (BCE)</p>
<p>II. Toetredingsverklaring</p>	<p>II. Déclaration d'adhésion</p>
<p>Deze toetredingsakte wordt onderschreven in uitvoering van art. 4, §1, 1° van de sectorale CAO met betrekking tot de stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag met</p>	<p>Le présent acte d'adhésion est souscrit en exécution de l'article 4, §1, 1° de la CCT</p>

ofwel minimaal 20 jaar gewerkt te hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de CAO nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 in de Nationale Arbeidsraad, ofwel gewerkt hebben in een zwaar beroep zoals gedefinieerd in artikel 3, §1 van het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, gesloten op 9 september 2021 in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid en waarvan een kopij bijgevoegd is bij deze toetredingsakte.

een werk

De ondergetekende werkgever verklaart toe te treden bij voornoemde sectorale CAO gesloten op 9 september 2021 in de schoot van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid en die de periode van 1 juli 2021 tot 31 oktober 2021 dekt.

III. Verbintenissen

De ondergetekende werkgever bevestigt dat deze toetredingsakte ter raadpleging aan de werknemers werd voorgelegd overeenkomstig de bepalingen van voornoemde CAO.

IV. Procedure

Een exemplaar van deze toetredingsakte wordt, na de in punt III hierboven vermelde raadpleging, samen met het register vermeld in art. 4, §1, 1° van de bovenvermelde sectorale CAO, voor neerlegging verzonden naar de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een afschrift van deze toetredingsakte wordt, samen met een afschrift van het voornoemd register, ter kennisgeving verzonden naar de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid die er de ondertekenaars van deze sectorale CAO van in kennis brengt.

sectorielle relative aux régimes de chômage avec complément d'entreprise moyennant soit 20 ans au minimum dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1er de la CCT n° 46 conclue au sein du CNT le 23 mars 1990, soit *# ayant travaillé* dans un métier lourd, tel que défini à l'article 3, §1er de l'AR du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, conclue le 9 septembre 2021 au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique et dont une copie est annexée au présent acte d'adhésion.

un travail

L'employeur soussigné déclare adhérer à la CCT sectorielle précitée conclue le 9 septembre 2021 au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique et couvrant la période du 1er juillet 2021 au 31 octobre 2021.

III. Engagements

L'employeur soussigné atteste que le présent acte d'adhésion a été soumis à la consultation des travailleurs conformément aux dispositions de la CCT précitée.

IV. Procédure

Un exemplaire du présent acte d'adhésion sera, après la consultation mentionnée au point III ci-dessus, accompagné du registre mentionné à l'article 4, §1, 1° de la CCT sectorielle susmentionnée, envoyé pour dépôt au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Une copie de cet acte d'adhésion ainsi que du registre précité sera envoyée pour information au président de la Commission Paritaire de l'industrie chimique, qui en informe les signataires de la présente CCT sectorielle.

Naam + functie + handtekening :

.....

Nom + fonction + signature :

.....